

## 361017-2026 - Verseny

Németország – Forgalom-ellenőrzési szolgáltatások – Rahmenvertrag Verkehrslenkung

OJ S 100/2026 27/05/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Hamburger Energiewerke GmbH

E-mail-cím: [bieterfragen@hamburger-energiewerke.de](mailto:bieterfragen@hamburger-energiewerke.de)

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Gáz vagy hőenergia termelése, szállítása vagy elosztása

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Rahmenvertrag Verkehrslenkung

Leírás: Rahmenvertrag über die Erbringung von Verkehrslenkungsleistungen

Eljárásazonosító: d40dc226-f0fd-4ffa-8442-69330691894c

Belső azonosító: SP15018811

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Die Ausschreibung ist in zwei Lose aufgeteilt. Dabei entfallen 70 % des voraussichtlichen Gesamtvolumens auf Los 1 sowie 30 % auf Los 2. Die Bieter geben ihr Angebot für den Gesamtvertrag ab. Es wird ein Gesamtleistungsverzeichnis geben, welches für beide Lose einzureichen ist. Die Zuschlagserteilung erfolgt jedoch losweise auf Grundlage der Angebotswertung. Los 1 mit einem Anteil von 70 % des Gesamtvolumens wird an den wirtschaftlichsten Bieter vergeben. Los 2 mit einem Anteil von 30 % des Gesamtvolumens wird an den zweitplatzierten Bieter vergeben. Hiervon gilt jedoch folgende Ausnahme: Beträgt die Preisdifferenz zwischen dem bestplatzierten und dem zweitplatzierten Bieter 20 % oder mehr, behält sich der Auftraggeber vor, auch Los 2 an den bestplatzierten Bieter zu vergeben.

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 63712700 Forgalom-ellenőrzési szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Ausschläger Elbdeich 123

Város: Hamburg

Irányítószám: 20539

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DL7MKPN#

**Jogalap:**

2014/25/EU irányelv  
sektvo -

**2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek****A benyújtás feltételei:**

Az ajánlattevőnek valamennyi részre be kell nyújtania ajánlatot

**A szerződés feltételei:**

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítélt oda: 2

**2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

**5. Rész**

---

**5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: 70%

Leírás: Die Hamburger Energiewerke GmbH beabsichtigt regelmäßige Tätigkeiten im Bereich der Verkehrslenkung durch einen externen Vertragspartner erbringen zu lassen. Der Auftraggeber beabsichtigt durch die Ausschreibung eines Rahmenvertrags für die vorgenannten Arbeiten einen zuverlässigen und wirtschaftlichen Partner zu finden. Der Rahmenvertrag soll die kurzfristige Beauftragung vereinfachen und vertragliche Konditionen für den ausgeschriebenen Vertragszeitraum festlegen. Der Auftragnehmer ist dabei ein Fachunternehmer mit umfassender Erfahrung, Fachkenntnis und Sachverstand. Der Großteil der Verkehrslenkungs- und Sicherungsmaßnahmen findet an Fernwärme Baustellen im Hamburger Stadtgebiet statt und umfasst die nachfolgenden Leistungen: - Baustellenabsicherung - Beschilderung - Verkehrslenkung / Verkehrsführung - Ampelanlagen - Hinweistafeln - Schilderherstellung - Fahrbahnmarkierung - Bauzaunvermietung - Verkehrszeichenpläne - Verkehrskonzeptionen - Verkehrswegemarkierungen - Technische Bearbeitung und Dokumentation Gegenstand dieser Leistungsbeschreibung und zugleich Bestandteil der Hauptleistungspflicht des Auftragnehmers gegenüber dem Auftraggeber ist die selbständige, eigenverantwortliche und störungsfreie Erbringung dieser Leistungen. Die Einsätze erfolgen an ständig wechselnden Einsatzorten. Die Einsatzorte sind vorwiegend in bewohnten Gebieten und im Innenstadtbereich. Der Auftragnehmer plant Anzahl und Qualifikation seines Personals so, dass sämtliche Aufträge termin-, sachund fachgerecht sowie unter Einhaltung aller einschlägigen Regelwerke ausgeführt werden. Zur Sicherstellung terminlicher Anforderungen ist auch Wochenend- und Feiertagsarbeit im Rahmen einer vom Auftragnehmer zu organisierenden Bereitschaftsregelung vorzusehen. Der detaillierte Leistungsumfang wird im Rahmen der Angebotsphase zur Verfügung gestellt.

Belső azonosító: 1

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 63712700 Forgalom-ellenőrzési szolgáltatások

**5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Ausschläger Elbdeich 123

Város: Hamburg

Irányítószám: 20539

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2029

### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: siehe Teilnahmeunterlagen

### 5.1.6. Általános információk

#### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

### 5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: siehe Ausschreibungsunterlagen für weitere

Mindestbedingungen

### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 17/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MKPN/documents>

#### Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MKPN>

### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

#### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MKPN>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 23/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

#### A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: -

#### A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: siehe Mindestbedingungen

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

Pénzügyi megállapodás: -

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Hamburger Energiewerke GmbH

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Hamburger Energiewerke GmbH

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Hamburger Energiewerke GmbH

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Hamburger Energiewerke GmbH

#### **5.1. Rész: LOT-0002**

Cím: 30 %

Leírás: Die Hamburger Energiewerke GmbH beabsichtigt regelmäßige Tätigkeiten im Bereich der Verkehrlenkung durch einen externen Vertragspartner erbringen zu lassen. Der Auftraggeber beabsichtigt durch die Ausschreibung eines Rahmenvertrags für die vorgenannten Arbeiten einen zuverlässigen und wirtschaftlichen Partner zu finden. Der Rahmenvertrag soll die kurzfristige Beauftragung vereinfachen und vertragliche Konditionen für den ausgeschriebenen Vertragszeitraum festlegen. Der Auftragnehmer ist dabei ein Fachunternehmer mit umfassender Erfahrung, Fachkenntnis und Sachverstand. Der Großteil der Verkehrslenkungs- und Sicherungsmaßnahmen findet an Fernwärme Baustellen im Hamburger Stadtgebiet statt und umfasst die nachfolgenden Leistungen: -

Baustellenabsicherung - Beschilderung - Verkehrslenkung / Verkehrsführung - Ampelanlagen - Hinweistafeln - Schilderherstellung - Fahrbahnmarkierung - Bauzaunvermietung - Verkehrszeichenpläne - Verkehrskonzeptionen - Verkehrswegemarkierungen - Technische Bearbeitung und Dokumentation Gegenstand dieser Leistungsbeschreibung und zugleich Bestandteil der Hauptleistungspflicht des Auftragnehmers gegenüber dem Auftraggeber ist die selbständige, eigenverantwortliche und störungsfreie Erbringung dieser Leistungen. Die Einsätze erfolgen an ständig wechselnden Einsatzorten. Die Einsatzorte sind vorwiegend in bewohnten Gebieten und im Innenstadtbereich. Der Auftragnehmer plant Anzahl und Qualifikation seines Personals so, dass sämtliche Aufträge termin-, sachund fachgerecht sowie unter Einhaltung aller einschlägigen Regelwerke ausgeführt werden. Zur Sicherstellung terminlicher Anforderungen ist auch Wochenend- und Feiertagsarbeit im Rahmen einer vom Auftragnehmer zu organisierenden Bereitschaftsregelung vorzusehen. Der detaillierte Leistungsumfang wird im Rahmen der Angebotsphase zur Verfügung gestellt.

Belső azonosító: 2

##### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 63712700 Forgalom-ellenőrzési szolgáltatások

##### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Ausschläger Elbdeich 123

Város: Hamburg

Irányítószám: 20539

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

### 5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/01/2027

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2029

### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 2

További információk a megújításról: siehe Teilnahmeunterlagen

### 5.1.6. Általános információk

#### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

### 5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: siehe Ausschreibungsunterlagen für weitere

Mindestbedingungen

### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 17/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MKPN/documents>

#### Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MKPN>

### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

#### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DL7MKPN>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 23/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

#### A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: -

#### A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: siehe Mindestbedingungen

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem  
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem  
Pénzügyi megállapodás: -

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Hamburger Energiewerke GmbH

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Hamburger Energiewerke GmbH

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Hamburger Energiewerke GmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Hamburger Energiewerke GmbH

## **8. Szervezetek**

---

### **8.1. ORG-0001**

Hivatalos név: Hamburger Energiewerke GmbH

Regisztrációs szám: HRB120594

Postacím: Ausschlager Elbdeich 123

Város: Hamburg

Irányítószám: 20539

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

E-mail-cím: [bieterfragen@hamburger-energiewerke.de](mailto:bieterfragen@hamburger-energiewerke.de)

Telefonszám: +49 406396-0

Internetcím: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

##### **E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

### **8.1. ORG-0002**

Hivatalos név: Hamburger Energiewerke GmbH

Regisztrációs szám: HRB120594

Postacím: Ausschlager Elbdeich 123

Város: Hamburg

Irányítószám: 20539

Ország alegysége (NUTS): Hamburg (DE600)

Ország: Németország

E-mail-cím: [bieterfragen@hamburger-energiewerke.de](mailto:bieterfragen@hamburger-energiewerke.de)

Telefonszám: +49 406396-0

Internetcím: <https://www.hamburger-energiewerke.de>

##### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: aa4645f9-0cab-45d4-80f2-e51ade0d3789 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 26/05/2026 13:56:45 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 361017-2026

HL S kiadás száma: 100/2026

A közzététel dátuma: 27/05/2026